



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 June 2024
Russian
Original: Chinese/English/Russian

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Пятьдесят седьмая сессия
Нью-Йорк, 24 июня — 12 июля 2024 года

Подборка замечаний по проекту типового закона о складских расписках

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Замечания, полученные от правительств	2
A. Китай	2
B. Российская Федерация	5
C. Чили	5



I. Введение

1. В настоящем документе воспроизведены замечания правительств по проекту типового закона о складских расписках, содержащемуся в приложении к документу A/CN.9/1182. Замечания приведены в порядке поступления.
2. В документе не воспроизводятся предложения чисто лингвистического характера, призванные обеспечить соответствие между текстами проекта типового закона на разных языках. Предложенные изменения будут учтены при окончательной доработке текста на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

II. Замечания, полученные от правительств

A. Китай

[Подлинный текст на китайском языке]
[23 мая 2024 года]

Статья 1

1. Добавить в пункт 2 после слов «электронная запись или бумажный документ, выданные и подписанные оператором склада» формулировку «которые могут быть переданы путем индоссирования, вручения или передачи контроля и».
2. Добавить под литерой (а) новый подпункт следующего содержания: «удостоверяет получение им товара, указанного в складской расписке».
3. Изменить литературу первоначального подпункта (а) на (b) и переформулировать его следующим образом: «подтверждает владение товаром, указанным в складской расписке, от имени держателя и принятие его на хранение в соответствии с условиями складской расписки».
4. Изменить литературу первоначального подпункта (b) на (c) и переформулировать его следующим образом: «Обязуется сдать товар держателю по его требованию».

Статья 2

Изложить определение термина «поклажедатель» в следующей редакции: «“Поклажедатель”— субъект права, передающий товар на хранение оператору склада».

Статья 5

Изложить статью в следующей редакции: «Оператор склада, отвечающий требованиям [*принимаящее закон государство указывает соответствующие законодательные и нормативные акты*], выдает по просьбе поклажедателя и в соответствии с условиями договора хранения складскую расписку в отношении товара после получения его на хранение».

Статья 8

Добавить пункт следующего содержания: «Если поклажедатель не имеет права сдать товар на хранение или запросить выдачу складской расписки, то выданная по его требованию складская расписка является недействительной. Недействительность складской расписки не влияет на ответственность поклажедателя и эмитента за возникшие убытки».

Статья 9

Изложить статью в следующей редакции:

1. Если в складской расписке указано, что она включает все или некоторые условия договора хранения, то явно указанные в ней условия имеют преимущественную силу перед условиями договора хранения, противоречащими явным условиям, установленным между оператором склада и держателем складской расписки;
2. Стандартные условия применяются к цессионарию складской расписки только в том случае, если они указаны в самой складской расписке.

Статья 10

В пункте 2 заменить текст до слова «однако» текстом следующего содержания: «Непредставление, неполное или неверное изложение информации, требуемой в соответствии с пунктом 1, влияет на действительность складской расписки».

Статья 13

1. В пункте 1 заменить вводную формулировку текстом следующего содержания: «В случае утраты или уничтожения складской расписки держатель в момент утраты или уничтожения может потребовать от оператора склада выдачи нового экземпляра складской расписки при условии соблюдения [*принимающее закон государство указывает правила, предусмотренные на случай утраты ценных бумаг*] и разумных требований, которые оператор склада может установить в отношении».
2. Заменить подпункт (с) пункта 1 текстом следующего содержания: «Возмещения в связи с выдачей нового экземпляра складской расписки и предоставления обеспечения в поддержку этого возмещения либо гарантийного письма, выданного страховой компанией».
3. Пункт 2 устанавливает тождество между утратой контроля над электронной складской распиской и утратой бумажной складской расписки. Однако Китай полагает, что ответственность за утрату в том и другом случае не совсем одинакова и поэтому положения об утрате электронной складской расписки нужно дополнительно обсудить и переработать. Во-первых, электронная складская расписка, как сообщение данных, как правило, не может оказаться «утраченной» или «уничтоженной»; во-вторых, если электронная складская расписка все же окажется утраченной или уничтоженной, что это чаще всего будет по вине электронной платформы, эмитента или третьей стороны, и ответственность в таких случаях не должна ложиться исключительно на держателя электронной складской расписки.

Статья 15

1. Изложить пункт 2 в следующей редакции: «Электронная оборотная складская расписка может быть передана путем передачи контроля и путем включения в нее информации, требуемой для индоссирования».
2. Добавить пункт 3 следующего содержания: «3. Передача оборотной складской расписки доводится до сведения оператора склада и требует его подписи».

Статья 16

Заменить подпункт (а) пункта 1 следующим текстом: «выгоду от обязательства оператора склада хранить и сдать товар в соответствии с условиями расписки, при условии что такая выгода не превышает выгоды, доступной непосредственному cedentu оборотной расписки».

Статья 17

Изложить пункт 2 в следующей редакции: «В ходе обычной коммерческой деятельности лицо не может быть осведомлено о каких-либо правах или требованиях в отношении складской расписки или товара, на который она распространяется, для целей пункта 1(b) на том лишь основании, что информация, касающаяся такого требования, была зарегистрирована в [*принимаящее типовой закон государство указывает реестр, созданный в соответствии с законодательством об обеспеченных сделках*]

Статья 18

Содержание формулировки «такие права на товар, которые он приобрел бы при передаче физического владения товаром» в подпункте (b) пункта 1 варианта 2 полностью покрывается положением о том, что держатель расписки приобретает право собственности на товар и право требовать его сдачи у оператора склада, поэтому отдельно перечислять такие права нет необходимости.

Статья 21

С учетом положений Конвенции о единообразном законе о переводном и простом векселе изложить данную статью в следующей редакции: «Посредник, который известен как лицо, которому поручено совершение действий со складскими расписками от имени другого лица, может осуществлять все права, предоставляемые этой распиской, после внесения в расписку пометки об агентских правоотношениях, но может передать расписку в порядке посредничества лишь при наличии у него соответствующих правомочий и при условии, что при такой передаче он не делает заявлений, упомянутых в статье 20».

Статья 23

1. Изложить пункт 1 в следующей редакции: «Оператор склада хранит и сохраняет товар в соответствии с требованиями, указанными в складской расписке, а если таковых не указано, то в соответствии с тем уровнем бережного обращения, который ожидается от добросовестного и компетентного владельца товара данного типа».

2. Изложить пункт 2 в следующей редакции: «Складская расписка может предусматривать ограничения и условия применительно к обязанностям оператора склада, указанным в настоящей главе, однако любая оговорка, нацеленная на снижение требуемого пунктом 1 уровня бережного обращения с товаром либо исключение или ограничение ответственности оператора склада за утрату или уничтожение товара в результате мошенничества, умышленного неправомерного поведения, грубой небрежности, присвоения товара или других недобросовестных действий с его стороны при хранении товара, является недействительной. Недействительность такой оговорки никоим другим образом не влияет на действительность самой складской расписки».

Статья 25

Изложить подпункт (a) пункта 3 в следующей редакции: «сборов и связанных с ними статуса платежей и расходов, явно указанных в складской расписке».

Статья 29

Добавить подпункт (e) следующего содержания: «что ему не было и не могло быть известно о качестве или состоянии товара в момент его сдачи на хранение, что товар представляет опасность и что держатель складской расписки был уведомлен о необходимости распорядиться товаром в установленный срок, но этого не сделал».

Статья 30

Изложить пункт 4 в следующей редакции: «Если из-за качества или состояния товара, о которых оператор склада не знал и не мог знать во время сдачи на хранение, товар представляет опасность, оператор склада может реализовать товар любым законным способом».

Другие замечания

1. Типовой закон о складских расписках и электронные складские расписки — две отдельные темы. Предлагаем вынести все положения об электронных складских расписках в отдельную главу и оформить ее в виде относительно самостоятельной части типового закона, которую государства могут принять по своему усмотрению.

2. Предлагаем пояснить, на каком основании у страховой компании может возникнуть право регресса. На практике оператор склада или держатель складской расписки, чтобы обезопасить себя на случай уничтожения или утраты хранящегося на складе товара в результате непредвиденных обстоятельств и уменьшить возможные убытки и ответственность, обычно страхует хранящийся на складе товар путем заключения договора страхования имущества и ответственности со страховой компанией. Таким образом, если повреждение хранящегося товара произошло по вине оператора склада, страховая компания имеет право взыскать с оператора склада сумму страхового возмещения, выплаченного соответствующему правообладателю. Помимо этого, поскольку складские расписки могут многократно переходить из рук в руки, предлагаем оговорить, что страховой компании следует ориентироваться на складскую расписку, а не на договор хранения при определении компетентного суда, применимого права и т. д.

В. Российская Федерация

[Подлинный текст на русском языке]
[24 мая 2024 года]

Подпункт b пункта 1 статьи 32

Слова «посессорное обеспечительное право в товаре, на который распространяется складская расписка» заменить словами «право залога на товар, указанный в складской расписке».

С. Чили

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2024 года]

Подпункт f статьи 9

Чили предлагает сформулировать подпункт (f) проекта статьи 9 таким образом, чтобы в нем говорилось, что помимо описания товара и указания его количества в складской расписке должна содержаться информация о сроке хранения скоропортящихся товаров (добавочный текст выделен подчеркиванием):

f) описание товара и его количество, включая в соответствующих случаях дату истечения срока годности.